



# HEIMSPIEL

Das Inselstadion-Magazin

Ausgabe 14/09.04.2016



**TSV Bad Abbach : SV Mitterteich**

# »SCHLAG MAL WIEDER EIN ASS!«

4 Badminton-Plätze  
2 Squash-Courts  
3 Hallen-Tennis-Plätze  
Sauna &  
gemütliches Restaurant

Sportpark Goldtal  
Goldtalstraße 8  
93077 Bad Abbach  
[www.Sportpark-Goldtal.de](http://www.Sportpark-Goldtal.de)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Reservierungen unter (09405) 961010**



**Sportpark  
Goldtal**



# Vorwort

Mit dem Stadionmagazin „Heimspiel“ finden Zuschauer, Fans und Gönner des TSV Bad Abbach alle wichtigen Aktivitäten und Ereignisse rund um das Inselstadion ansprechend und kurzweilig aufbereitet. Gleichzeitig bieten wir damit unseren Werbepartnern eine attraktive Plattform, auf der sie ihre Leistungen modern und effektiv präsentieren zu können. Neben dem Stadionmagazin bietet die Fußballabteilung viele weitere attraktive und kostengünstige Promotions- und Werbepakete. Da ist sicher auch etwas Passendes für Sie dabei. Sprechen Sie uns an!

Die Fußballabteilung des TSV Bad Abbach wünscht einen angenehmen Aufenthalt auf der Freizeitinsel und ein spannendes Spiel. Heute erwarten wir mit dem SV Mitterteich eine Mannschaft aus der nördlichen Oberpfalz.

## Impressum

### Herausgeber:

Bad Abbach-Fußballabteilung  
Inselstr. 4, 93077 Bad Abbach

### Redaktion:

Manfred Birnbeck

### Konzeption:

Georg Martin, Manfred Birnbeck

### Texte:

Manfred Birnbeck, JFG Donautal,  
Alexander Roloff (Mittelbayerische  
Zeitung)

### Fotos:

TSV Bad Abbach,  
Mittelbayerische Zeitung, shutterstock

### Druck:

Frischmann Druck und Medien, Amberg

### Pressekontakt:

Manfred Birnbeck  
Handy: 0170-219 1957  
E-Mail: mbirnbeck@t-online.de

## Inhalt

Heimspiel .....	4
Tabelle LL-Mitte .....	5
D-Junioren -Trainingslager in Bad Tölz.....	8
C-Junioren in Riccione (Italien).....	9
Förderverein des TSV Bad Abbach .....	12
Neuer Premium-Partner des TSV .....	17
Aktueller Spielplan.....	21
Spielbericht Etzenricht-Spiel.....	24
Spielbericht Lam-Spiel.....	26
SG Peising/Abbach II in der Kreisklasse..	27
Vorschau .....	30





## Liebe Sportfreunde!

Der TSV Bad Abbach heißt Sie zum 14. Heimspiel der Saison 2015-2016 im Inselstadion herzlich willkommen. Unser Gruß gilt auch unseren Gästen vom SV Mitterteich sowie den spelleitenden Schiedsrichtern.

Mit den beiden Siegen gegen Etzenricht und in Lam hat der TSV Bad Abbach einen wichtigen Schritt in Richtung Klassenerhalt getan. Der Abstand zu den gefährdeten Rängen beträgt momentan neun Punkte und da kann man schon einigermaßen beruhigt den Blick auf die Tabelle richten. Nun gilt im Lager des TSV die 40-Punkte-Marke als nächstes Ziel und man will schließlich auch das Saisonziel nicht aus dem Auge verlieren, das ja einen einstelligen Tabellenplatz vorgibt. Mit einem Heimsieg heute könnte man die 40 Punkte knacken.

Allerdings trifft man heute auf einen Gegner, der auch noch nicht aller Sorgen ledig ist. Der Vorsprung von Mitterteich auf den ersten Relegationsplatz beträgt fünf Punkte. Somit ist vorprogrammiert, dass sich beide Mannschaften heute nichts schenken werden. Der TSV Bad Abbach will sich heute für die 1:0 Vorspielniederlage in Mitterteich revanchieren. Der SV Mitterteich ist seit vier Spielen ungeschlagen. Das hat auch damit zu tun, dass mit Stefan Meisel ihr Torjäger nach langer Verletzungspause wieder zur Verfügung steht. Trainer Hele Wirth muss heute weiterhin auf den gesperrten Andi Schröppel verzichten, außerdem dürfte auch Simon Sigl verletzungsbedingt noch nicht einsatzbereit sein. In dieser heutigen Partie treffen mit Reinhold Schlecht (Mitterteich) und Hele Wirth auch zwei sehr bekannte Trainer aufeinander.



**Unser Gast heute: SV Mitterteich**

## Tabelle der Landesliga Mitte

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt.
1	<a href="#">DJK Ammerthal</a>	27	19	4	4	81 : 34	47	61
2	<a href="#">1. FC Bad Kötzing</a>	26	16	4	6	55 : 31	24	52
3	<a href="#">SV Fortuna Rgbg</a>	25	16	3	6	63 : 35	28	51
4	<a href="#">SV Hutthurm</a>	27	15	4	8	55 : 34	21	49
5	<a href="#">ASV Cham</a>	27	14	5	8	53 : 37	16	47
6	<a href="#">SV Etzenricht</a>	27	13	6	8	44 : 39	5	45
7	<a href="#">SC Ettmannsdorf</a>	26	10	8	8	41 : 38	3	38
8	<a href="#">SpVgg Osterhofen</a>	26	10	7	9	37 : 28	9	37
9	<a href="#">TSV Bad Abbach</a>	27	11	4	12	43 : 38	5	37
10	<a href="#">FC St. HAUZENBERG</a>	26	9	8	9	41 : 45	-4	35
11	<a href="#">TSV Kareth-L.</a>	26	9	7	10	38 : 36	2	34
12	<a href="#">TSV Waldkirchen</a>	26	10	3	13	44 : 45	-1	33
13	<a href="#">SV Mitterteich</a>	26	9	6	11	29 : 36	-7	33
14	<a href="#">DJK Gebenbach</a>	27	7	7	13	38 : 59	-21	28
15	<a href="#">SpVgg Lam</a>	27	7	4	16	35 : 62	-27	25
16	<a href="#">FC Tegernheim</a>	27	6	6	15	39 : 63	-24	24
17	<a href="#">TV Schierling</a>	25	5	4	16	27 : 46	-19	19
18	<a href="#">ATSV Kelheim</a>	26	4	4	18	24 : 81	-57	16

### Die Begegnungen des 28. Spieltages:

Datum	Anst.	Heim	Gast
Fr, 08.04.	19:00	<a href="#">SV Hutthurm</a>	- <a href="#">1. FC Bad Kötzing</a>
	19:00	<a href="#">TSV Kareth-Lappersdorf</a>	- <a href="#">DJK Gebenbach</a>
Sa, 09.04.	15:00	<a href="#">SpVgg Osterhofen</a>	- <a href="#">ASV Cham</a>
	16:00	<a href="#">SV Etzenricht</a>	- <a href="#">FC Sturm HAUZENBERG</a>
	16:00	<a href="#">ATSV Kelheim</a>	- <a href="#">TSV Waldkirchen</a>
	16:00	<a href="#">TSV Bad Abbach</a>	- <a href="#">SV Mitterteich</a>
So, 10.04.	15:00	<a href="#">DJK Ammerthal</a>	- <a href="#">FC Tegernheim</a>
	15:00	<a href="#">SC Ettmannsdorf</a>	- <a href="#">SpVgg Lam</a>
	16:00	<a href="#">TV Schierling</a>	- <a href="#">SV Fortuna Rgbg</a>

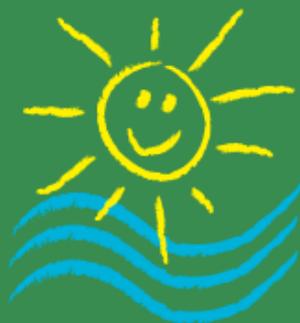
**offITs**  
Office- und IT-Systeme

Bürotechnik  
Medientechnik  
IT - Lösungen  
Büroeinrichtungen  
Büromaterial  
shop.offits.net



*www.offits.net*  
*shop.offits.net*

**offITs**  
Office- und IT-Systeme



# Campingplatz Freizeitinsel

Inselstr. 1a • 93077 Bad Abbach • Tel.: 09405/9570401  
[www.Campingplatz-Freizeitinsel.de](http://www.Campingplatz-Freizeitinsel.de)



SCHREINEREI  
Gesellschaft  
**AUBURGER**

Einbruchschutz

St.-Georg-Strasse 12

93077 Bad Abbach / Peising

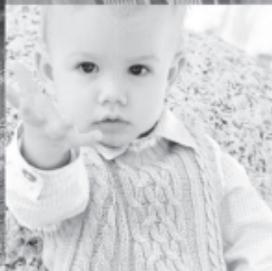
Tel. 09405 6685 · Fax 09405 6642

WWW.AUBURGER-WOHNIDEE.DE



Qualifizierter  
Fachbetrieb  
Einbruchschutz

EINBRUCHSCHUTZ VOM FACHMANN



**MODEN  
SCHWEISS  
zieht an!**



*Markenmode für die ganze Familie*

SCHIERLING • GEISELHÖRING

## Trainingslager der D-Junioren in Oberbayern

Gleich zu Beginn der Osterferien stand vom 21.-23. März 2016 für 22 D-Junioren (12xD2, 6xD3 und 4xD4) der JFG Donautal ein dreitägiges Trainingslager in Bad Tölz auf dem Programm. Am Montag machte sich der Tross mit den Trainern Martin Birnbeck, Michael Hollnberger und Jürgen Bock (D2) sowie Peter Auchter und Dominik Stecher (D3) bereits am frühen Morgen auf den Weg nach Oberbayern, denn für 10:00 Uhr war schon eine Trainingseinheit auf dem Kunstrasenplatz des SV Bad Tölz angesetzt. Es boten sich optimale Trainingsbedingungen. Ein Rahmenprogramm u.a. mit dem Besuch in einem Hochseilgarten rundete die drei schönen Tage ab.



Schöne Tage verbrachten die C-Junioren der JFG Donautal Bad Abbach in den Osterferien in Riccione und nahmen dabei an einem internationalen Turnier teil.

C1 - FC Coburg (GER) 2:2  
C2 - VfL Leverkusen (GER) 3:9  
C1 - SV Burgsteinfurt (GER) 6:0  
C2 - FC Ludwigsvorstadt (GER) 0:2  
C1 - FC Niederlenz (SUI) 3:0  
C2 - ASD San Vito (ITA) 1:2  
C1 - FC Ludwigsvorstadt (GER) 1:0  
C2 - FC Niederlenz (SUI) 2:3  
**Finale C1 - VfL Leverkusen (GER) 1:2**



# Zur Post

Hotel-Gasthof

BAD ABBACH



Besitzer: Fam. Fritz Schreiner  
Am Markt 21  
93077 Bad Abbach  
Telefon (094 05) 95 36-0  
Telefax (094 05) 95 36-40



## Unser Garten

der Platz, an dem  
die Sonne immer  
scheinen darf...



Mit einem  
Sonnensegel  
schaffen Sie sich  
mit wenigen  
Handgriffen ein  
schattiges  
Plätzchen.  
Der gestalte-  
rischen Vielfalt  
sind hier keine  
Grenzen gesetzt.



**TeichMeister**

FICHTENSTRASSE 12  
93077 BAD ABBACH/  
PEISING

TEL. 0 94 05/94 05 60  
WWW.KARL-LIMMER.DE

# Karl Limmer

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH



# FliesenLingl

Inh. Hartmut Küffer

Pechackerstraße 2 ■ Fliesen  
93342 Saal a.d. Donau ■ Natursteine  
Fax: 0 94 41 - 80 39 0 ■ Sanitär  
■ Holz



Tel.: 0 94 41 - 86 20

[www.fliesen-lingl.de](http://www.fliesen-lingl.de)

Besuchen Sie unsere 500 m<sup>2</sup> Ausstellung in Saal oder unsere Musterbäder bei RICHTER+FRENZEL

**Hauptbetrieb:**

**Am Kastlacker 6  
93309 Kelheim**

**Recyclingzentrum:**

**Industriestraße 6  
93342 Saal/Donau  
[www.poepfel.de](http://www.poepfel.de)**

# PÖPPEL

*Eutsorgung und mehr!*

## Wir bieten Lösungen!

Recyclingzentrum

Containerdienst

Fett-Ölabscheider

Kanalunterhalt



Selbstanlieferung von

- Mischauffällern
- Kartonsagen
- Bauschutt, u.v.m.



- Presscontainer
- Für Gewerbe und Privat
- Umkreisysteme



- Entleerung/Entsorgung
- Prüfung und Wartung
- Sanierung



- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalinspektion
- Dichtigkeitsprüfung
- Sanierung

Ihr Ansprechpartner für eine saubere Umwelt 09441/5056-0

# Werden Sie Mitglied im Förderverein „Fußball im TSV Bad Abbach“!

Adam Klaus	Hueber Karl	Preussner Gerd
Amann Uwe	Hueber Richard	Preussner Manfred
Baier Matthias	Kirsten Dr. Britt	Rösch Andreas
Bartl Hildegard (Ambulante Krankenpflege)	Janker Erich „Charlie“	Schäfer Ralph (Schäfer's süße Welt)
Beyer Didi	Jost Leonhard	Scherl Josef
Bauer Anton	Kellner Hans (Gasthof Kellner)	Schmidl Markus
Bella Pizza	Kellnhauser Franz	Schmuck Ruth
Birnbeck Manfred	Kern Eduard	Schmidmeier Martin
Bock Jürgen	Krain Kerstin (Metzgerei Krain)	Schnagl Johann
Böhm Ludwig	Krammel Markus	Semmler Sebastian
Böhm Renate	Kunzendorf Mario	Schreiner Fritz (Gasthof Zur Post)
Dattelzweig Stephan	Kupke Manfred	Schwöglger Helmut
Diermeier Andreas	Lang Martin	Stank Markus
Drexl G., Abwassertechnik	Lang Tanja	Wachs Ludwig (1. Bürgermeister)
Drieschmanns Heinz-Peter	Lorenz Albert	Weinmann Elli
Faltermeier Siegfried (Autolackiererei)	Listl Reinhard	Weinzierl Gerhard
Fleck Arne	Manglkammer Claudia	Widemann Josef
Fuchsgruber Franz	Mannhof Thomas	Wiest Paul
Härtl Markus	Martin Georg	Will Jakob
Hartl Manfred (Mode Sport Hartl)	Meier Bernhard (Baufirma Meier)	Wirth Helmut
Hoibl Rainer	Möller Stephan	Wittal Martin (Wittal-Schuh)
Hoffmann Wolfgang	Fa. Optima (Th. Schmidt)	Zenger Michael (Getränke Hausler)
Holzapfel Rudolf	Ostermeier Martin	Zenger Hans
	Oswald, Glaserei	Zepf Walter
	Petschko Martin	
	Pfeffer Oliver	

Ziel des Fördervereins ist es, bessere Rahmenbedingungen für höherklassigen Fußball in Bad Abbach zu setzen. Die Vorstandschaft ist bemüht, den Kreis der Mitglieder stetig zu erweitern. Die Mitgliedschaft staffelt sich nach Standard (60,- €); Klassik (99,-€) und Premium (149,- €).

# Brunner Bäcker

*Aus Liebe zur Familie* 

**Unser Café  
Am Markt 1  
93077 Bad Abbach  
Tel. 09405 - 9573404**

**Öffnungszeiten:**  
**Montag - Freitag 6:00 - 18:00 Uhr**  
**Samstag 6:00 - 13:00 Uhr**  
**Sonn- & Feiertage 7:00 - 17:00 Uhr**



# Brauerei Berghammer Bierspezialitäten



**Unfiltriert und naturtrüb**

Donaustraße 55

93077 Oberndorf

Tel. (0 94 05) 96 21 79

Fax (0 94 05) 96 21 77

## Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



### Andreas Herrmann

Allianz Hauptvertretung  
Mackensenstr. 17  
93053 Regensburg

[andreas.herrmann@allianz.de](mailto:andreas.herrmann@allianz.de)  
[www.andreas-herrmann-allianz.de](http://www.andreas-herrmann-allianz.de)

Tel. 09 41.78 90 73  
Fax 09 41.78 90 74

**Allianz**

Gaststätte-Cafe- Pension



# WASTLWIRT

*Schöner Biergarten*  
mit sonniger Terrasse



Gerhart-Hauptmannstr. 25, tel. 09405-45 69, fax 09405-62 46

Gästezimmer mit Dusche, WC und Balkon

Unsere gemütlichen Räume sind bestens geeignet  
für Feiern jeglicher Art

- Durchgehend warme und kalte Küche
- Fleisch-Fisch u. vegetarische Gerichte
- Hausgemachte Pizza
- Kaffee und Kuchen, Torten
- Alle Gerichte auch zum Mitnehmen



Auf Ihren Besuch  
freut sich Familie Semmler  
mit ihrem freundlichen Service-Team



Wolfram Manglkammer  
Inhaber

Kaiser-Karl-V.-Allee 6 · 93077 Bad Abbach  
Telefon (00 49) 94 05 / 50 09 06-0 · Telefax 50 09 06-1  
info@hotel-cafe-rathaus.de · www.hotel-cafe-rathaus.de

An underwater photograph of a woman and a man in a swimming pool. The woman, on the left, has long brown hair and is wearing a white bikini top with black straps. She is smiling and making a 'V' hand gesture with both hands near her face. The man, on the right, has a full beard and long hair, and is wearing a dark bikini top. He is also smiling and holding a dark, circular object, possibly a hat or a piece of swimwear, near his face. The background consists of light blue tiled walls and floor, with sunlight filtering through the water, creating shimmering patterns on the tiles.

**Mega-Auswahl  
an Badeschuhen  
und Bademode  
im Fabrikverkauf  
Palm Beach**

Industriestrasse 1 - Industriegebiet Bad Abbach - Tel. 09405-95 95-30  
Mo-Fr. 9-19 Sa. 9-15 Uhr  
[www.palmbeach-bademoden.de](http://www.palmbeach-bademoden.de)



**rider**<sup>®</sup>  
SANDALS



Gutschein über **5 €**  
ab einem Einkaufs-  
wert von **20 €**

Ihr Partner am Bau

# Guggenberger

- Hoch-undTiefbau
- Schlüsselfertiges Bauen
- Asphaltmischanlage
- Fertigteilwerk
- Kies-und Splittwerk
- Transportbeton

Mangolding

Tel. 09406-280

Gut.



Kreissparkasse  
Kelheim

Qualität und mehr ...  
aus einer Hand.

Mit starpac haben Sie neben einem Girokonto zusätzlich attraktive Leistungen rund um die Themen Finanzen, Freizeit, Service und Sicherheit sowie zahlreiche Vergünstigungen und Exklusivangebote. Entscheiden Sie selbst, welches Vorteilspaket zu Ihnen passt. Sie haben die Wahl: x-tension, plus oder premium. Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Kelheim.



 starpac

... weil Geld allein nicht glücklich macht.



SCHÄFER'S  
SÜSSE WELT

**Direktverkauf**

**Bären, Bonbons & süsse Ideen**

Do.+Fr. 14 bis 20 Uhr

Sa. 10 bis 15 Uhr

Bad Abbach/Lengfeld

neben der B16 im Industriegebiet

Tel. 0171/758 1890

**Aktion: 1 kg Gummibären  
süß oder sauer nur 2,50 €**



LANDMETZGEREI  
**MEIER**

ALLES AUS EIGENER HERSTELLUNG!

Bitte beachten  
Sie unsere neuen  
Öffnungszeiten!

Bauernbratwürste,  
Geräuchertes, Rohwurst ...

Dienstags und  
Freitags in der  
Fußgängerzone

93342 Saal / Reissing  
Tel. 09441/8553 • Fax 09441/8557

*Kraftfahrzeuge*

**Müller**

*Reparatur-Werkstätte*

*Unfallinstandsetzung*

*Lackiererei*

*Klima- u. Reifenservice*



Meisterbetrieb  
der Kfz-Innung

**PEISING**

**St.-Georg-Straße 6**

**93077 Bad Abbach**

**Telefon (094 05) 46 16**

**Telefax (094 05) 73 69**

**Tel. Priv. (094 05) 36 02**





# Spielplan

## Spielplan TSV Bad Abbach

## Landesliga Mitte

18.07.2015	18:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	ATSV Kelheim	3:1
22.07.2015	19:00	TSV Kareth-Lappersdorf	<b>TSV Bad Abbach</b>	1:0
26.07.2015	18:00	SV Fortuna Regensburg	<b>TSV Bad Abbach</b>	1:1
01.08.2015	18:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	SC Ettmannsdorf	0:0
05.08.2015	19:00	SV Etzenricht	<b>TSV Bad Abbach</b>	0:2
09.08.2015	17:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	DJK Ammerthal	0:1
16.08.2015	16:00	TV Schierling	<b>TSV Bad Abbach</b>	0:1
22.08.2015	18:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	FC Tegernheim	3:1
29.08.2015	15:00	FC Sturm Hauzenberg	<b>TSV Bad Abbach</b>	2:0
05.09.2015	14:30	<b>TSV Bad Abbach</b>	SpVgg Lam	1:4
12.09.2015	16:00	SV Mitterteich	<b>TSV Bad Abbach</b>	1:0
19.09.2015	16:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	DJK Gebenbach	2:2
26.09.2015	16:30	TSV Waldkirchen	<b>TSV Bad Abbach</b>	2:1
03.10.2015	16:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	ASV Cham	2:0
10.10.2015	15:00	1. FC Bad Kötzing	<b>TSV Bad Abbach</b>	2:1
17.10.2015	15:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	SV Hutthurm	1:4
24.10.2015	14:00	SpVgg Osterhofen	<b>TSV Bad Abbach</b>	0:3
31.10.2015	14:00	ATSV Kelheim	<b>TSV Bad Abbach</b>	1:4
07.11.2015	14:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	TSV Kareth-Lappersdorf	1:0
14.11.2015	14:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	SV Fortuna Regensburg	1:2
22.11.2015	14:00	SC Ettmannsdorf	<b>TSV Bad Abbach</b>	1:4
06.03.2016	14:00	DJK Ammerthal	<b>TSV Bad Abbach</b>	2:1
12.03.2016	15:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	TV Schierling	1:1
19.03.2016	15:00	FC Tegernheim	<b>TSV Bad Abbach</b>	3:1
26.03.2016	16:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	FC Sturm Hauzenberg	2:3
28.03.2016	15:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	SV Etzenricht	4:1
02.04.2016	17:00	SpVgg Lam	<b>TSV Bad Abbach</b>	2:3
09.04.2016	16:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	SV Mitterteich	
16.04.2016	16:00	DJK Gebenbach	<b>TSV Bad Abbach</b>	
23.04.2016	16:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	TSV Waldkirchen	
30.04.2016	16:00	ASV Cham	<b>TSV Bad Abbach</b>	
07.05.2016	16:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	1. FC Bad Kötzing	
14.05.2016	14:00	SV Hutthurm	<b>TSV Bad Abbach</b>	
21.05.2016	14:00	<b>TSV Bad Abbach</b>	SpVgg Osterhofen	



Nie wurden Schnitt und Farbe schöner inszeniert!  
Freuen Sie sich auf **neue ausdrucksstarke** Looks.

Doris Hollnberger

Ihr Friseur für  Sie & Ihn

Römerstraße 3  
93077 Bad Abbach  
Tel. 0 94 05 / 60 08

Öffnungszeiten:

Die – Mi – Fr 8<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup>

Do 9<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>

Sa 8<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>



Frisurenperfektion aus Leidenschaft.

Wir freuen uns auf Sie!

**Annengarten**

**Sport Musik**  
**ARENA**

Rudolf & Rosemarie

**Holzapfel**

Regensburger Straße 65

93309 Kelheim

Telefon 09441/21118

Mobil 0170/2419460



Musik- und Partykneipe



MARC AUREL

SPA & GOLF RESORT



SUPERIOR



## ZEIT ZU ZWEIT

Lassen Sie die Seele baumeln und gönnen Sie sich  
gemeinsame Stunden in der einzigartigen  
Atmosphäre unserer Spa Suite.



TSV Bad Abbach – SV Etzenricht 4:1 (0:1)

Der Triumph der Bad Abbacher war einer deutlichen Leistungssteigerung im zweiten Durchgang zu verdanken. Etzenricht führte nach einem Kontertor von Klaus Moucha (13.) mit 1:0. Martin Pasiëka verpasste nach neuerlich schnellem Umschalten die Großchance zum 2:0 (22.). Bad Abbacher Torgefahr vereitelte SVE-Schlussmann Michael Heisig bei einer doppelten Schusschance von Bastian Schöppl und Tobias Doblinger (25.). Die Gäste lagen nicht unverdient vorne, kassierten aber mit der ersten Aktion der zweiten Halbzeit das 1:1 (50.) durch einen Kopfball von Paul Samangassou. Beinahe im Gegenzug scheiterte Moucha mit einem Hochkaräter an Abbachs Schlussmann Fabian Fuchs. In einer abwechslungsreichen Phase köpfte Thomas Rappl einen Freistoß von Matthias Lang zum 2:1 (62.) ein. Die Gäste hatten dann wiederum die Chance auf einen Treffer, doch ein Kopfball traf nur den Querbalken. Im direkten Gegenzug nahm Samangassou eine Hereingabe von Doblinger technisch sauber mit und vollstreckte zum 3:1 (67.). Drei Minuten später bugsierte Rudi Bartlick den Ball nach einem mustergültigen Spielzug über Samangassou und Dominik Huber zum 4:1 ins Tor. Manuel Bittlmayer hätte das Ergebnis bei zwei guten Möglichkeiten in der Schlussphase noch deutlicher gestalten können. TSV-Coach Helmut Wirth war mit der Reaktion seiner Mannschaft auf die erste Halbzeit dennoch hoch zufrieden. „Man hat zunächst die Verunsicherung auf die Ergebnisse der letzten Wochen gespürt. Uns sind Fehler unterlaufen, die nicht passieren dürfen. Aber die Mannschaft hat sich gesteigert und verdient gewonnen. Paul Samangassou hat bei seinem Comeback nach einjähriger Verletzungspause eine hervorragende Leistung abgeliefert





**FRISEUR**  
**PETSCHKO**

**MARTIN PETSCHKO**  
KAISER - KARL V. - ALLEE 26  
93077 BAD ABBACH  
TEL: 09405 12 09

FRISEUR.PETSCHKO@T-ONLINE.DE  
FRISEUR MARTIN PETSCHKO



C  
L  
E  
M  
E  
N  
T  
I  
N  
O  
  
G  
R  
A  
T  
T  
O  
N

**Pizzeria**

**DA TINO**

Haidplatz 4  
93047 Regensburg  
Tel. 0941 56 13 35  
www.datino-online.de  
info@datino-online.de

**PAM PAM**

Haidplatz 5  
93047 Regensburg  
Tel. 0941 56 13 71  
www.pampam-online.de  
info@pampam-online.de

## Glücklicher Sieg im Osserstadion

### SpVgg Lam - TSV Bad Abbach 2:3 (0:1)

In letzter Sekunde erkämpfte sich der TSV Bad Abbach in Lam seinen elften Saisonsieg, mit der er den Klassenerhalt in trockene Tücher bringt. Mit der ersten Torchance ging der TSV gleich in Front: Rappls langer Ball fand Stefan Schmid, der Bergmann im SpVgg-Tor keine Chance ließ (13.). In einer highlightarmen ersten Hälfte gehörten die einzigen beiden wirklich klaren Einschussmöglichkeiten den Gästen, mehr aber auch nicht. Die Osserbuam dominierten weitgehend das Spielgeschehen, es fehlte aber die Konsequenz im Offensivspiel. Anstatt sich nach dem Pausentee für ihr Bemühen zu belohnen, kassierte die SpVgg erneut durch Schmidl, der von Schöppl steil geschickt wurde (48.), kurz nach Wiederanpfiff das 0:2. Die Lamer Antwort folgte auf Fuß: halbohohe Flanke von Gmach in den Rückraum auf Seiderer, der den Ball volley nahm. Fuchs ließ abprallen und Pavel Dobry staubte ab (50). Und fünf Minuten vor dem Ende der regulären Spielzeit war es erneut Dobry, der per Kopf den Ausgleich markierte. Lam warf nun alles nach vorne - und das ging nach hinten los: in der dritten Minute der Nachspielzeit nutzte Tobias Grätz die großen Räume in der Lamer Hintermannschaft zum Abbacher Siegtreffer aus. **"Das waren heute drei verschenkte Punkte. Wir haben das Spiel dominiert und mit der ersten Aktion in der ersten Hälfte und mit der ersten Aktion in der zweiten Hälfte die Gegentreffer kassiert. Anschließend haben wir uns toll in das Spiel zurückgekämpft und sind zum Ausgleich gekommen. Dann haben wir noch einmal alles versucht und sind dafür bitter bestraft worden. Ich kann meiner Mannschaft keinen Vorwurf machen, sie hat alles versucht, man merkt die Mannschaft lebt. Einzig das Ergebnis stimmt heute einfach nicht"**, so ein sichtlich enttäuschter Lamer Trainer Franz Aschenbrenner.

**Schiedsrichter:** Fabian Kilger (Mauth) - **Zuschauer:** 170

**Tore:** 0:1 Stefan Schmidl (13.), 0:2 Stefan Schmidl (48.), 1:2 Pavel Dobry (50.), 2:2 Pavel Dobry (85.), 2:3 Tobias Grätz (90.+3)



## SG Peising/Bad Abbach II in der Kreisklasse

19.03.2016	15:00	SG Peising / Bad Abbach II	-	VfR Regensburg	4:1
28.03.2016	15:15	SC Lorenzen	-	SG Peising / Bad Abbach II	1:1
03.04.2016	15:15	SG Peising / Bad Abbach II	-	SpVgg Hainsacker II	5:0
09.04.2016	15:00	TB/ASV Regenstauf II	-	SG Peising / Bad Abbach II	
17.04.2016	15:15	SG Peising / Bad Abbach II	-	SpVgg Stadtamhof Rgbg.	
20.04.2016	18:00	ESV 1927 Regensburg	-	SG Peising / Bad Abbach II	
24.04.2016	15:15	SG Peising / Bad Abbach II	-	FC Kosova Regensburg	
01.05.2016		<b>SG PEISING / BAD ABBACH II</b>	-	<b>SPIELFREI</b>	
08.05.2016	17:00	SG Peising / Bad Abbach II	-	TSV Oberisling Rgbg II	
14.05.2016	17:00	SG Peising / Bad Abbach II	-	SV Burgweinting Rgbg. II	
22.05.2016	17:00	SC Regensburg II	-	SG Peising / Bad Abbach II	

## Tabelle Kreisklasse 2 Regensburg

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	Diff	Pkt.
1	<a href="#">FC Kosova Regensburg</a>	21	15	1	5	77 : 48	29	46
2	<a href="#">SG Walhalla Regensburg</a>	21	12	5	4	54 : 28	26	41
3	<a href="#">SG Peising / Bad Abbach II</a>	21	12	4	5	55 : 29	26	40
4	<a href="#">SV Türk Gençlik Regensburg</a>	21	10	6	5	48 : 35	13	36
5	<a href="#">SC Sinzing</a>	20	10	4	6	44 : 38	6	34
6	<a href="#">SC Lorenzen</a>	20	8	9	3	42 : 32	10	33
7	<a href="#">VfR Regensburg</a>	19	8	4	7	45 : 39	6	28
8	<a href="#">SpVgg Stadtamhof Rgbg.</a>	19	8	3	8	49 : 28	21	27
9	<a href="#">SC Regensburg II</a>	20	7	4	9	47 : 50	-3	25
10	<a href="#">TB/ASV Regenstauf II</a>	20	7	4	9	37 : 49	-12	25
11	<a href="#">TSV Oberisling Rgbg II</a>	20	6	5	9	27 : 47	-20	23
12	<a href="#">ESV 1927 Regensburg</a>	20	6	4	10	34 : 32	2	22
13	<a href="#">SpVgg Hainsacker II</a>	20	6	1	13	23 : 47	-24	19
14	<a href="#">SV Burgweinting Rgbg. II</a>	21	4	4	13	35 : 58	-23	16
15	<a href="#">SG Fortuna Rgb II/VfB Rgbg</a>	19	1	4	14	16 : 73	-57	7

# Landgasthof Waldfrieden



Familie Nüßle

Kaiser-Karl-V.-Allee 17 · 93077 Bad Abbach

Tel.: 0 94 05 - 95 68 380

[www.landgasthof-waldfrieden.de](http://www.landgasthof-waldfrieden.de) · [info@landgasthof-waldfrieden.de](mailto:info@landgasthof-waldfrieden.de)

Täglich 10-22 Uhr · Dienstag Ruhetag

Samstag bis 19 Uhr und Sonntag bis 21 Uhr

# HDF

GmbH

# KÄLTE - &

# KLIMATECHNIK

Bergackerweg 1

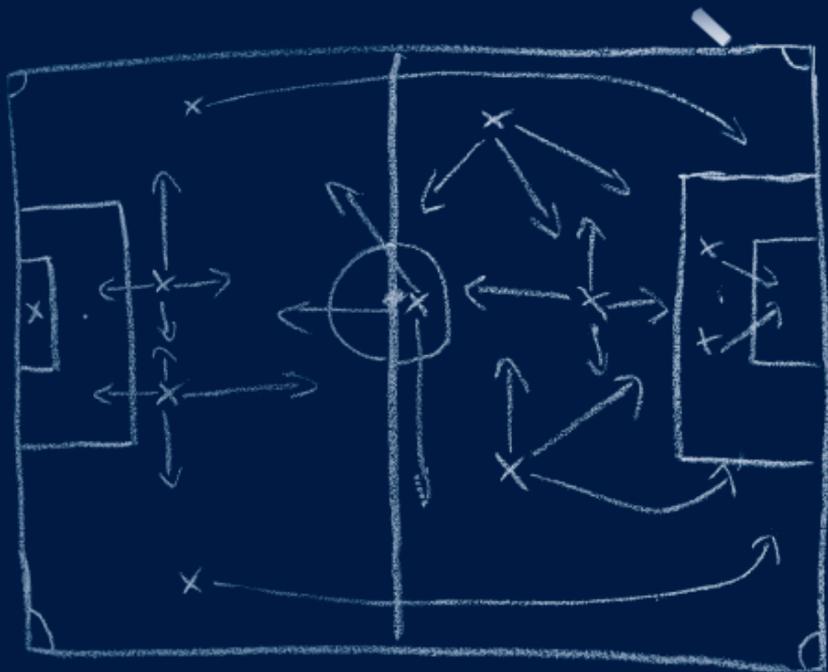
Tel: (09401) 880 99 25

93073 Neutraubling

Fax: (09401) 880 99 27

[www.hdf-klima.de](http://www.hdf-klima.de)

# Die passende Taktik für Ihren Erfolg.



Druck und Veredelung | XL-Print-Factory – Werbetechnik  
DirectMail Dialogmarketing | Softwarelösungen | Fulfillment

**Frischmann**   
Druck und Medien

[www.frischmann-net.de](http://www.frischmann-net.de)

Frischmann  
Druck und Medien GmbH & Co. KG  
Sulzbacher Str. 93  
92224 Amberg

T +49 9621 67 15-0  
F +49 9621 67 15-15  
info@frischmann-net.de

## VORSCHAU NÄCHSTE SPIELE

### Auswärtsspiel:

Samstag, 16. April  
um 16.00 Uhr  
bei der DJK Gebenbach

### Nächstes Heimspiel:

Samstag, 23. April  
um 16.00 Uhr  
gegen den TSV Waldkirchen

Wir freuen uns auf  
IHREN BESUCH





## Ärgern Sie sich auch so sehr, wenn Sie mal verlieren?

Dann geht es Ihnen wie uns. Schließlich haben wir uns fest vorgenommen, immer die Besten zu sein. Mit einer Produktvielfalt, die so schnell nicht zu schlagen ist. Wenn Sie also mit Ihrem Versicherungsschutz gern in eine andere Liga wechseln würden, rufen Sie uns doch einfach mal an.



**Bezirksdirektion Franz Doblinger**  
**Kumpfmühler Straße 30, 93051 Regensburg**  
**Telefon 0941 9425764**  
**Fax 0941 9425765**  
**[franz.doblinger@signal-iduna.net](mailto:franz.doblinger@signal-iduna.net)**

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen



„Gemeinsam  
zum Erfolg“

Mitglied der  
Raiffeisenbank  
werden!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Als Mitglied der Raiffeisenbank Bad Abbach-Saal eG sind Sie nicht nur Kunde, sondern auch Miteigentümer. Die einzigartige Stellung Kunde und Miteigentümer zu sein, stellen wir zusätzlich durch entsprechende Mitglieder-Mehrwerte heraus.



Raiffeisenbank  
Bad Abbach-Saal eG



*Werte schaffen Werte!*